

Matthäusevangelium 7,15-16

Hütet euch vor den falschen Propheten! Sie sehen aus wie sanfte Schafe, in Wirklichkeit aber sind sie reißende Wölfe. An ihren Früchten werdet ihr sie erkennen. Von Dornen erntet man keine Trauben und von Disteln keine Feigen.

Стережіться лжепророків, які приходять до вас в овечих шкурах, а всередині вони – хижі вовки. За їхніми плодами впізнаєте їх. Хіба збирають виноград із терну чи смокву з будяків?

Apostelgeschichte 20,29-30

Ich weiß, dass nach meinem Abschied gefährliche Wölfe bei euch eindringen und erbarmungslos unter der Herde wüten werden. Selbst aus euren eigenen Reihen werden Männer auftreten und die Wahrheit verdrehen, um die Jünger des Herrn zu ihren Nachfolgern zu machen.

Я знаю, що після мого відходу до вас прийдуть люті вовки, які не щадитимуть отари. Навіть серед вас постануть люди, які почнуть спотворювати істину, щоб повести учнів за собою.

2. Korinther 11,3-4

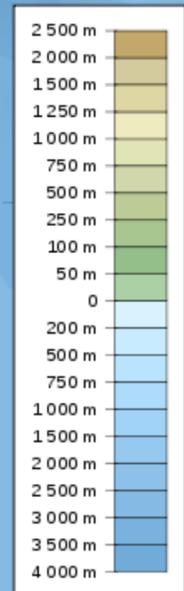
Ich fürchte jedoch, es könnte euch gehen wie Eva. Eva wurde auf hinterlistige Weise von der Schlange verführt, und genauso könnten auch eure Gedanken unter einen verhängnisvollen Einfluss geraten [...]. Wenn nämlich jemand kommt und euch einen anderen Jesus verkündet als den, den wir verkündet haben, dann lasst ihr euch das nur allzu gern gefallen. Ihr findet nichts dabei, euch einem anderen Geist zu öffnen als dem, den ihr durch uns bekommen habt, oder ein anderes Evangelium anzunehmen als das, das ihr von uns angenommen habt.

Та боюся, що як Єва була зведена хитрощами змія, так і ваші думки можуть віддалитися від щирості та чистоти перед Христом. Бо коли хтось приходить до вас та проповідує іншого Ісуса - не Того, що ми проповідували, або коли приймаєте іншого духа - не Того, що ви прийняли, або іншу добру звістку - не ту, що ви прийняли, то ви це легко терпите.

1. Johannes 4,1

Geliebte, glaubt nicht jedem Geist, sondern prüft die Geister, ob sie aus Gott sind! Denn viele falsche Propheten sind in die Welt hinausgegangen.

Любі, не вірте кожному духові, але перевіряйте духів, чи вони від Бога, тому що у світі з'явилося багато лжепророків.



- Città / villaggio
 - Sito archeologico
 - Cima montuosa
 - Strada principale
 - Strada secondaria
 - Strada minore
- Proiezione UTM (WGS84 datum)



Gute Werke im Titusbrief (7x)

- 1,6-7 „Der Aufseher muss ... das **Gute** lieben.“
- 1,10.16 „Die hohlen Schwätzer ... sind zu jedem **guten Werk** unbewährt.“
- 2,7 „Du selbst sei ihnen in allem ein Vorbild **guter Werke**.“
- 2,14 „Er hat sich selbst für uns gegeben, damit wir eifrig seien in **guten Werken**.“
- 3,1 „Erinnere sie ... zu jedem **guten Werk** bereit zu sein.“
- 3,8 „Ich will, dass du mit Nachdruck dafür eintrittst, damit alle, die zum Glauben an Gott gekommen sind, sich ernsthaft um **gute Werke** bemühen.“
- 3,14 „Die zu uns gehören, sollen lernen, mit ganzer Hingabe, überall dort **gute Werke** zu tun, wo es nötig ist.“

Gute Werke im Titusbrief (7x)

- 1,6-7 „Der Aufseher muss ... das **Gute** lieben.“
- 1,10.16 „Die hohlen Schwätzer ... sind zu jedem **guten Werk** unbewährt.“
- 2,7 „Du selbst sei ihnen in allem ein Vorbild **guter Werke**.“
- 2,14 „Er hat sich selbst für uns gegeben, damit wir eifrig seien in **guten Werken**.“
- 3,1 „Erinnere sie ... zu jedem **guten Werk** bereit zu sein.“
- 3,8 „Ich will, dass du mit Nachdruck dafür eintrittst, damit alle, die zum Glauben an Gott gekommen sind, sich ernsthaft um **gute Werke** bemühen.“
- 3,14 „Die zu uns gehören, sollen lernen, mit ganzer Hingabe, überall dort **gute Werke** zu tun, wo es nötig ist.“

Dynamik: (5x) gesunde Lehre → (7x) gute Werke

Titus 1,10-16

- ¹⁰ Denn es gibt viele, die sich nicht unterordnen wollen, Schwätzer und Betrüger, besonders die Verfechter der Beschneidung.
- ¹¹ Ihnen muss man den Mund stopfen, weil sie ganze Häuser durcheinanderbringen, indem sie - mit der Absicht sich selbst zu bereichern - lehren, was sich nicht gehört.
- ¹² Einer der Kreter, ihr eigener Prophet, hat gesagt: „Kreter sind immer Lügner, wilde Tiere, faule Bäume.“
- ¹³ Dieses Urteil ist wahr. Darum weise sie streng zurecht, damit ihr Glaube gesund wird.
- ¹⁴ Sie sollen sich nicht mehr mit jüdischen Legenden beschäftigen und Vorschriften von Menschen folgen, die der Wahrheit den Rücken gekehrt haben.
- ¹⁵ Für die, die rein sind, ist alles rein; für jene hingegen, die beschmutzt und ungläubig sind, ist nichts rein. Sowohl ihre Gedanken als auch ihr Gewissen sind beschmutzt.
- ¹⁶ Sie behaupten zwar Gott zu kennen, verleugnen ihn aber durch ihr ganzes Tun. Sie sind abscheulich, ungehorsam, unfähig für jedes gute Werk.

¹⁰ Адже є багато непокірних, нерозумних балакунів і обманщиків, особливо серед обрізаних, ¹¹ яким треба затуляти рота, оскільки вони руйнують цілі сім'ї, навчаючи людей того, чого не повинні, заради ганебної наживи. ¹² Навіть один із них, їхній же пророк, сказав: «Критяни - постійні брехуни, люті звірі, ледачі ненажери». ¹³ Це свідчення правдиве. Тому картай їх суворо, щоб вони були здоровими у вірі ¹⁴ та не звертали уваги на юдейські міфи та заповіді людей, які відвертаються від істини. ¹⁵ Для чистих усе чисте, але для осквернених і невіруючих немає нічого чистого, а їхній розум і сумління осквернені. ¹⁶ Вони стверджують, що знають Бога, але своїми вчинками зрікаються Його, будучи огидними, неслухняними та непридатними до жодного доброго вчинку.

Titus 1,10-16

- 10 Denn es gibt **viele, die sich nicht unterordnen wollen, Schwätzer und Betrüger, besonders die Verfechter der Beschneidung.**
- 11 Ihnen muss man den Mund stopfen, weil sie ganze Häuser durcheinanderbringen, indem sie - mit der Absicht sich selbst zu bereichern - lehren, was sich nicht gehört.
- 12 Einer der Kreter, ihr eigener Prophet, hat gesagt: „Kreter sind immer **Lügner, wilde Tiere, faule Bäuche.**“
- 13 Dieses Urteil ist wahr. Darum weise sie streng zurecht, damit ihr Glaube gesund wird.
- 14 Sie sollen sich nicht mehr mit jüdischen Legenden beschäftigen und Vorschriften von Menschen folgen, die der **Wahrheit den Rücken gekehrt** haben.
- 15 Für die, die rein sind, ist alles rein; für jene hingegen, die beschmutzt und ungläubig sind, ist nichts rein. Sowohl ihre Gedanken als auch ihr Gewissen sind beschmutzt.
- 16 **Sie behaupten** zwar **Gott zu kennen**, verleugnen ihn aber durch ihr ganzes Tun. Sie sind **abscheulich, ungehorsam, unfähig für jedes gute Werk.**

Falsche Lehrer:

1) **Identität**

2) Motivation

3) Reaktion

4) Inhalt

jüdisch
„Kreter“
Feinde des
Evangeliums

Titus 1,10-16

- 10 Denn es gibt viele, die sich nicht unterordnen wollen, Schwätzer und Betrüger, besonders die Verfechter der Beschneidung.
- 11 Ihnen muss man den Mund stopfen, weil sie ganze Häuser durcheinanderbringen, indem sie - **mit der Absicht sich selbst zu bereichern** - lehren, was sich nicht gehört.
- 12 Einer der Kreter, ihr eigener Prophet, hat gesagt: „Kreter sind immer Lügner, wilde Tiere, faule Bäuche.“
- 13 Dieses Urteil ist wahr. Darum weise sie streng zurecht, damit ihr Glaube gesund wird.
- 14 Sie sollen sich nicht mehr mit jüdischen Legenden beschäftigen und Vorschriften von Menschen folgen, die der Wahrheit den Rücken gekehrt haben.
- 15 Für die, die rein sind, ist alles rein; für jene hingegen, die beschmutzt und ungläubig sind, ist nichts rein. Sowohl ihre Gedanken als auch ihr Gewissen sind beschmutzt.
- 16 Sie behaupten zwar Gott zu kennen, verleugnen ihn aber durch ihr ganzes Tun. Sie sind abscheulich, ungehorsam, unfähig für jedes gute Werk.

Falsche Lehrer:

1) Identität

jüdisch
„Kreter“
Feinde des
Evangeliums

2) **Motivation**

€€€
persönlich
bereichern

3) Reaktion

4) Inhalt

Titus 1,10-16

- 10 Denn es gibt viele, die sich nicht unterordnen wollen, Schwätzer und Betrüger, besonders die Verfechter der Beschneidung.
- 11 **Ihnen muss man den Mund stopfen**, weil sie ganze Häuser durcheinanderbringen, indem sie - mit der Absicht sich selbst zu bereichern - lehren, was sich nicht gehört.
- 12 Einer der Kreter, ihr eigener Prophet, hat gesagt: „Kreter sind immer Lügner, wilde Tiere, faule Bäuche.“
- 13 Dieses Urteil ist wahr. Darum **weise sie streng zurecht**, damit ihr Glaube gesund wird.
- 14 Sie sollen sich nicht mehr mit jüdischen Legenden beschäftigen und Vorschriften von Menschen folgen, die der Wahrheit den Rücken gekehrt haben.
- 15 Für die, die rein sind, ist alles rein; für jene hingegen, die beschmutzt und ungläubig sind, ist nichts rein. Sowohl ihre Gedanken als auch ihr Gewissen sind beschmutzt.
- 16 Sie behaupten zwar Gott zu kennen, verleugnen ihn aber durch ihr ganzes Tun. Sie sind abscheulich, ungehorsam, unfähig für jedes gute Werk.

Falsche Lehrer:

1) Identität

jüdisch
„Kreter“
Feinde des
Evangeliums

2) Motivation

€€€
persönlich
bereichern

3) **Reaktion**

rigoros
kein geduldiger
Dialog

4) Inhalt

Titus 1,10-16

- 10 Denn es gibt viele, die sich nicht unterordnen wollen, Schwätzer und Betrüger, besonders die **Verfechter der Beschneidung**.
- 11 Ihnen muss man den Mund stopfen, weil sie ganze Häuser durcheinanderbringen, indem sie - mit der Absicht sich selbst zu bereichern - lehren, was sich nicht gehört.
- 12 Einer der Kreter, ihr eigener Prophet, hat gesagt: „Kreter sind immer Lügner, wilde Tiere, faule Bäuche.“
- 13 Dieses Urteil ist wahr. Darum weise sie streng zurecht, damit ihr Glaube gesund wird.
- 14 Sie sollen sich nicht mehr **mit jüdischen Legenden beschäftigen und Vorschriften von Menschen folgen**, die der Wahrheit den Rücken gekehrt haben.
- 15 **Für die, die rein sind, ist alles rein**; für jene hingegen, die beschmutzt und ungläubig sind, ist nichts rein. Sowohl ihre Gedanken als auch ihr Gewissen sind beschmutzt.
- 16 Sie behaupten zwar Gott zu kennen, verleugnen ihn aber durch ihr ganzes Tun. Sie sind abscheulich, ungehorsam, unfähig für jedes gute Werk.

Falsche Lehrer:

1) Identität

jüdisch
„Kreter“
Feinde des
Evangeliums

2) Motivation

€€€
persönlich
bereichern

3) Reaktion

rigoros
kein geduldiger
Dialog

4) Inhalt

Evangelium +++
menschliche Regeln
jüdische Reinheitsgebote

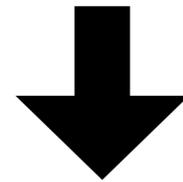
??? Gute Werke ???

von Paulus eingefordert

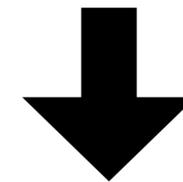
von Irrlehrern eingefordert

Gute Werke ???

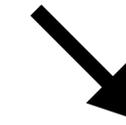
von Paulus eingefordert



von Irrlehrern eingefordert



motiviert durch erhoffte Annahme



Selbst-
gerechtigkeit

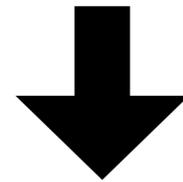
Selbst-
verdammnis

Römer 5,1

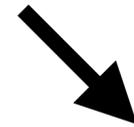
Römer 8,1

Gute Werke ???

von Paulus eingefordert



motiviert durch erfolgte Annahme



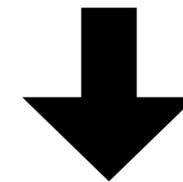
mir selbst dienen

anderen dienen

Galater 5,13a

Galater 5,13b

von Irrlehrern eingefordert



motiviert durch erhoffte Annahme



Selbst-
gerechtigkeit

Selbst-
verdammnis

Römer 5,1

Römer 8,1

Galater 5,1

Ein vom Evangelium geformtes Leben ...

ist gekennzeichnet von einem tiefen, inneren Frieden
und einem Reichtum an Liebe, der in guten Werken sichtbar wird.

Solche Menschen und solche Gemeinschaften

sind ungemein attraktiv.



Das Evangelium macht Christen,
aber man sieht's ihnen nicht an den Kleidern an,
sondern an den Werken der Liebe.

Martin Luther (1483-1546)